

Interfaith Committee
on Chaplaincy in The
Correctional Service of Canada



Comité Interconfessionnel
de l'Aumônerie du
Service Correctionnel du Canada

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DE L'AUTOMNE 2015

2 et 3 novembre 2015

TORONTO (ONTARIO)

TABLE DES MATIÈRES

LE LUNDI 2 NOVEMBRE 2015		Page
Prière d'ouverture et présentations		
1.	MOT D'OUVERTURE DU PRÉSIDENT – <i>Révérénd G. Dombrosky,</i>	3
2.	ALLOCUTION DU COMMISSAIRE – <i>Commissaire D. Head,</i> SCC	3
	NOUVELLES CONCERNANT LE CONTRAT – <i>Révérénds R. Burk et</i> <i>W. Rasmus</i>	4
a.	Effets du nouveau contrat sur :	
	I. Les aumôniers	4
	II. Les détenus	4
	III. Les visites d'établissement effectuées par le CIA	4
	IV. Le CIA en général	4
3.	CIA – Ce que le nouveau contrat signifie pour le CIA	4
4.	RAPPORT DU PRÉSIDENT – <i>Révérénd G. Dombrosky</i>	4
5.	QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA) 2015	
	a) Commentaires des coordonnateurs régionaux	5
	b) Rapport du Comité sur la satisfaction des besoins religieux	5
	c) Discussion sur les élections de l'AGA 2016	5
LE MARDI 3 NOVEMBRE 2015		
Prière d'ouverture		
6.	PRÉSENTATION DES CONFÉRENCIERS INVITÉS	6
7.	PRÉSENTATION DE BRIDGES OF CANADA – <i>L. Lewis Swim</i>	6
8.	QUESTIONS POUR BRIDGES OF CANADA	6
9.	RAPPORT DU DIRECTEUR – <i>Révérénd R. Burk</i>	6
10.	RAPPORT SUR LES ESPACES SACRÉS – <i>B. MacKenzie</i>	6
11.	RAPPORT SUR LA DC 750 – <i>Révérénd W. Rasmus</i>	6
12.	RAPPORT FINANCIER – <i>L. Patrie</i>	6
13.	RAPPORTS DES EXAMENS DES ÉTABLISSEMENTS	6
14.	EXAMEN DU PROTOCOLE D'ENTENTE – <i>B. Wood</i>	7

15. PLANS POUR LES RÉUNIONS DU PRINTEMPS ET DE L'AUTOMNE 2016	7
16. LEVÉE DE LA SÉANCE	7
ANNEXE A (MOTIONS/MESURES)	7

LE LUNDI 2 NOVEMBRE 2015

PRÉSENTS :

Membres du CIA : Chattar Ahuja, Louise Blain, Chris Coffin, Riley Coulter, John DeVries, Garry Dombrosky (président), Dale Gillman, Brian Hawes (vice-président), Ted Hughes, Dan O'Hara, Helen Hastie, Bridget MacKenzie (présidente sortante), Glenn McCullough, Catherine O'Brien, Abdul Patel, Ted Seres, Roopnauth Sharma, Zushe Silberstein, Wayne Varley, Barry Wood (conseiller de direction - CIA)

Invités : Don Head (commissaire – Aumônerie du SCC), révérends Richard (Rick) Burk (directeur – Division des programmes de réinsertion sociale du SCC) et William (Bill) Rasmus (gestionnaire national – Opérations/Aumônerie)

Secrétaire de séance : Laura Patrie (secrétaire de direction – CIA)

+ + + + + + + + + + + + +

Prière d'ouverture et présentations

1. MOT D'OUVERTURE DU PRÉSIDENT – *Révérend G. Dombrosky*

Le président G. Dombrosky ouvre la réunion d'automne 2015 en communiquant aux membres son expérience à la réunion de l'Association internationale des aumôniers de prison (IPCA), à laquelle il a participé récemment en Australie. Il fait remarquer que même si le Canada a déjà été un chef de file mondial et un exemple à suivre pour l'aumônerie en établissement, il n'est plus considéré comme un modèle par les autres pays et, en fait, il traîne derrière ses homologues.

2. ALLOCUTION DU COMMISSAIRE – *Commissaire Don Head*

Voici les principaux sujets traités et discutés :

- En route vers la préparation mentale (RVPM) – l'initiative du commissaire pour réduire le taux de troubles de stress

post-traumatiques parmi les travailleurs en milieu pénitentiaire au Canada, qui est actuellement 2,5 fois plus élevé que chez le personnel militaire.

- Le commissaire Don Head aimerait que cette initiative soit ajoutée au programme du Comité interconfessionnel de l'aumônerie (CIA) à l'avenir.
- La prochaine formation RVPM pourrait accueillir quelques membres du CIA.
- Cette approche holistique doit être utilisée lorsque l'on répond aux besoins des délinquants.
- Il faut rétablir la conférence téléphonique mensuelle avec les aumôniers régionaux, puisqu'il n'y a plus aucun contact ou communication entre eux.

NOUVELLES CONCERNANT LE CONTRAT – *Révérends Richard (Rick) Burk, directeur – Division des programmes de réinsertion sociale du SCC et William (Bill) Rasmus, gestionnaire national – Opérations/Aumônerie*

a) Effets du nouveau contrat sur :

- i.* **Les aumôniers**
- ii.* **Les détenus**
- iii.* **Les visites d'établissement effectuées par le CIA**
- iv.* **Le CIA en général**

Le directeur Rick Burk développe les sujets ci-dessus. Actuellement, le Service correctionnel du Canada (SCC) a une offre à commandes de 1 an, qu'il peut prolonger un autre 5 ans, de Bridges of Canada pour des services d'aumônerie en établissement. Cette offre entrera en vigueur le 1^{er} avril 2016. La poursuite du dialogue avec le commissaire est encouragée.

3. RÉACTION – Ce que le nouveau contrat signifie pour le CIA

Une discussion ouverte entre les membres, le directeur et le commissaire s'ensuit.

4. RAPPORT DU PRÉSIDENT – Révérend G. Dombrosky

Les membres en apprennent davantage sur la réunion de l'IPCA tenue en Australie au cours d'une présentation PowerPoint.

Des discussions en sous-groupes ont lieu sur différents sujets touchant le CIA, dont les conclusions sont ensuite communiquées au groupe (voir le point 5 a ci-dessous).

5. QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA) 2015

- a) **Commentaires des coordonnateurs régionaux**
Les coordonnateurs régionaux commentent les résultats de toutes les réunions régionales qui se sont tenues depuis l'AGA et présentent les plans pour les prochaines réunions.
- b) **Rapport du Comité sur la satisfaction des besoins religieux adopté à la dernière réunion**
En raison de difficultés techniques, nous ne disposons pas du rapport officiel du Comité sur la satisfaction des besoins religieux à la présente réunion.
- c) **Discussion sur les élections de l'AGA 2016**

MOTION : Nommer Abdul Patel et John deVries pour qu'ils forment un comité de nomination pour les élections de l'AGA 2015
PROPOSÉE PAR : Barry Wood APPUYÉE PAR : Dale Gillman
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

* * * * *

LE MARDI 3 NOVEMBRE 2015

PRÉSENTS :

Membres du CIA : Chattar Ahuja, Louise Blain, Chris Coffin, Riley Coulter, John DeVries, Garry Dombrosky (président), Dale Gillman, Brian Hawes (vice-président), Ted Hughes, Dan O'Hara, Helen Hastie, Bridget MacKenzie (présidente sortante), Glenn McCullough, Catherine O'Brien, Abdul Patel, Ted Seres, Roopnauth Sharma, Zushe Silberstein, Wayne Varley, Barry Wood (conseiller de direction - CIA)

Invités : Révérends Richard (Rick) Burk (directeur – Division des programmes de réinsertion sociale du SCC) et William (Bill) Rasmus (gestionnaire national – Opérations/Aumônerie), Lana Lewis Swim (vice-présidente – Bridges of Canada), Thomas Beckner (consultant – Bridges of Canada)

Secrétaire de séance : Laura Patrie (secrétaire de direction – CIA)

+ + + + +

Prière d'ouverture – *Bridget MacKenzie*

6. PRÉSENTATION DES CONFÉRENCIERS INVITÉS – Révérend G. Dombrosky

7. PRÉSENTATION DE BRIDGES OF CANADA – Lana Lewis Swim, vice-présidente – Bridges of Canada et Thomas Beckner, consultant – Bridges of Canada

L'historique et le contexte de Bridges of Canada sont présentés, ainsi que l'histoire du fondateur, le travail varié auquel participe l'organisme et les domaines où il espère continuer de se développer à l'avenir.

8. QUESTIONS POUR BRIDGES OF CANADA

Questions de l'auditoire adressées aux conférenciers.

9. RAPPORT DU DIRECTEUR – Révérend Richard (Rick) Burk, directeur – Division des programmes de réinsertion sociale du SCC (voir ci-dessus Nouvelles concernant le contrat, 2 a)

10. RAPPORT SUR LES ESPACES SACRÉS : Problèmes relatifs aux espaces sacrés – Bridget MacKenzie, présidente sortante – CIA

11. RAPPORT SUR LA DC 750 – Révérend William (Bill) Rasmus, gestionnaire national – Operations/Aumônerie, SCC

La DC 750 a été promulguée, et des suggestions pour la renforcer ont été formulées. Le précédent protocole d'entente (PE) contient des éléments qui devraient figurer dans la nouvelle version. Le nouveau PE a soulevé des difficultés considérables, car des lacunes permettaient des griefs.

MESURE : Chris Coffin recevra une copie de la nouvelle DC 750-1.

12. RAPPORT FINANCIER – Laura Patrie, secrétaire de direction – CIA

Un rapport financier est présenté, de même qu'une mise à jour touchant les processus de filtrage de sécurité.

13. RAPPORTS DES EXAMENS DES ÉTABLISSEMENTS

Les coordonnateurs régionaux présentent les rapports des examens des établissements pour leur région et suggèrent des moments et des lieux pour les prochaines réunions.

À titre de solution au problème causé par l'incapacité d'un membre bénévole du CIA d'être présent à chaque examen d'établissement,

Laura Patrie offre d'agir bénévolement comme représentante du CIA au besoin. Nous la remercions de cette offre.

MOTION : Nommer Laura Patrie représentante du CIA pour tout examen d'établissement auquel un membre en titre du CIA ne peut assister
PROPOSÉE PAR : Dan O'Hara APPUYÉE PAR : Roopnauth Sharma
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

MOTION : Accepter le procès-verbal de l'AGA 2015 tel quel
PROPOSÉE PAR : John deVries APPUYÉE PAR : Louise Blain
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

14. EXAMEN DU PROTOCOLE D'ENTENTE – *Barry Wood, conseiller de direction – CIA*

15. PLANS POUR LES RÉUNIONS DU PRINTEMPS ET DE L'AUTOMNE 2016 – Quand et où?

L'AGA 2016 se tiendra à Ottawa les 25 et 26 avril 2016 et la réunion d'automne aura lieu, de nouveau, à Toronto (Ontario). Cette rotation devrait nous permettre de respecter nos contraintes budgétaires.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

MOTION : Lever la réunion d'automne 2015 à 11 h 45 HNE
PROPOSÉE PAR : Chris Coffin APPUYÉE PAR : Catherine O'Brien
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

* * * * *

ANNEXE A

(MOTIONS/MESURES)

MOTION : Nommer Abdul Patel et John deVries pour qu'ils forment un comité de nomination pour les élections de l'AGA 2015
PROPOSÉE PAR : Barry Wood APPUYÉE PAR : Dale Gillman
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

MESURE : Chris Coffin recevra une copie de la nouvelle DC 750-1.

MOTION : Nommer Laura Patrie représentante du CIA pour tout examen d'établissement auquel un membre en titre du CIA ne peut assister
PROPOSÉE PAR : Dan O'Hara APPUYÉE PAR : Roopnauth Sharma
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.

MOTION : Accepter le procès-verbal de l'AGA 2015 tel quel
PROPOSÉE PAR : John deVries APPUYÉE PAR : Louise Blain
TOUS LES MEMBRES APPROUVENT LA MOTION.
LA MOTION EST ADOPTÉE.